



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 23. února 2010
(OR. en)**

6098/10

**Interinstitucionální spis:
2010/0013 (NLE)**

COWEB 29

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o postoji Evropské unie, který má být zaujat v Prozatímním výboru EU-Srbsko, pokud jde o jeho jednací řád včetně mandátů a struktury podvýborů EU-Srbsko

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne

**o postoji Evropské unie,
který má být zaujat v Prozatímním výboru EU-Srbsko,
pokud jde o jeho jednací řád
včetně mandátů a struktury podvýborů EU-Srbsko**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 207 a čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prozatímní dohoda o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Republikou Srbsko na straně druhé¹ (dále jen „prozatímní dohoda“), která byla podepsána dne 29. dubna 2008, vstoupila v platnost dnem 1. února 2010.
- (2) Podle čl. 43 odst. 2 prozatímní dohody má Prozatímní výbor přijmout svůj jednací řád.
- (3) Podle článku 45 prozatímní dohody může Prozatímní výbor rozhodnout o zřízení podvýborů.
- (4) Jednací řád Prozatímního výboru by měl upravovat jmenování, složení, mandát a strukturu podvýborů.
- (5) Unie by měla vymezit postoj, který by měl být s ohledem na přijetí jednacího řádu zaujat v rámci Prozatímního výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

¹ Úř. věst. L 28, 30.1.2010, s. 2.

Jediný článek

Postoj, který má Unie zaujmout v rámci Prozatímního výboru uvedeného v článku 43 Prozatímní dohody o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Republikou Srbsko na straně druhé, vychází z návrhu rozhodnutí Prozatímního výboru připojeného k tomuto rozhodnutí.

V Bruselu dne ...

Za Radu

předseda / předsedkyně

Návrh

ROZHODNUTÍ Prozatímního výboru EU-Srbsko č. 1/2010

ze dne...

o jeho jednacím řádu

včetně mandátů a struktury podvýborů EU-Srbsko

PROZATÍMNÍ VÝBOR EU-SRBSKO,

s ohledem na Prozatímní dohodu o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Republikou Srbsko na straně druhé¹ (dále jen „prozatímní dohoda“), která byla podepsána dne 29. dubna 2008, a zejména na článek 43 uvedené dohody,

ROZHODL TAKTO:

¹ Úřední věstník Evropské unie L 28, 30.1.2008, s. 2.

Článek 1
Předsednictví

Prozatímnímu výboru střídavě, vždy po dobu 12 měsíců, předsedá zástupce Evropské komise za Evropskou unii (dále jen „Unie“) a zástupce vlády Republiky Srbsko. První období však začíná dnem konání prvního zasedání Prozatímního výboru a končí dnem 31. prosince téhož roku.

Článek 2
Zasedání

1. Na základě dohody obou stran zasedá Prozatímní výbor pravidelně jednou ročně v Bruselu nebo v Bělehradu. Zvláštní zasedání Prozatímního výboru mohou být svolána po vzájemné dohodě na žádost jedné ze stran.
2. Zasedání Prozatímního výboru svolává předseda.
3. Zasedání Prozatímního výboru jsou neveřejná, není-li dohodnuto jinak.

Článek 3

Delegace

1. Předseda je před každým zasedáním informován o zamýšleném složení delegací každé strany.
2. Budou-li na programu jednání záležitosti týkající se Evropské investiční banky (EIB), může se zasedání Prozatímního výboru zúčastnit zástupce EIB jako pozorovatel.
3. Prozatímní výbor může přizvat k účasti na zasedání nečleny k podání informací o konkrétních záležitostech.
4. Členské státy Unie jsou informovány o zasedáních Prozatímního výboru.

Článek 4

Sekretariát

Funkci tajemníků Prozatímního výboru zastávají společně jeden úředník Evropské komise a jeden úředník z Republiky Srbsko.

Článek 5
Písemný styk

Veškerá korespondence pocházející od předsedy Prozatímního výboru a jemu určená se postupuje oběma tajemníkům. Oba tajemníci zajistí, aby byla v případě potřeby korespondence předána příslušným zástupcům v Prozatímním výboru.

Článek 6
Program zasedání

1. Předseda a tajemníci vypracují nejpozději 15 pracovních dnů před začátkem každého zasedání předběžný program zasedání.

Předběžný program zasedání obsahuje body, o jejichž zahrnutí do programu byli tajemníci požádáni nejpozději 21 pracovních dnů před zahájením zasedání; do předběžného programu zasedání však nejsou zahrnuty body, ke kterým tajemníci neobdrží podklady nejpozději v den odeslání předběžného programu.

Program přijímá Prozatímní výbor na začátku každého zasedání. Body neuvedené na předběžném programu zasedání mohou být do programu zahrnuty po dohodě obou stran.

2. Předseda po dohodě s oběma stranami může zkrátit lhůty uvedené v odstavci 1 tak, aby byly zohledněny konkrétní okolnosti případu.

Článek 7

Zápis

Strana, která zasedání organizuje, vypracovává návrh zápisu z každého zasedání Prozatímního výboru. Ten obsahuje rozhodnutí a doporučení, která byla schválena, a přijaté závěry. Návrh zápisu ze zasedání předloží do dvou měsíců od zasedání Prozatímnímu výboru ke schválení. Schválený zápis podepisuje předseda a oba tajemníci a každá ze stran založí jedno vyhotovení. Jeden opis zápisu se zasílá každé z osob uvedených v článku 5.

Článek 8

Jednání

Prozatímní výbor přijímá rozhodnutí a činí doporučení po vzájemné dohodě mezi stranami.

Pokud se na tom strany dohodnou, může Prozatímní výbor v období mezi zasedáními přijímat rozhodnutí nebo činit doporučení v písemném řízení.

Rozhodnutí a doporučení Prozatímního výboru ve smyslu článku 44 prozatímní dohody se označují jako „rozhodnutí“ a „doporučení“ s uvedením pořadového čísla, data přijetí a popisu jejich předmětu.

Rozhodnutí a doporučení Prozatímního výboru podepisuje předseda a správnost stvrzují oba dva tajemníci.

Rozhodnutí přijatá Prozatímním výborem strany zveřejňují ve svém příslušném úředním tisku.

Každá strana může rozhodnout o zveřejnění jakéhokoli jiného aktu přijatého Prozatímním výborem.

Článek 9

Jazyky

Úředními jazyky Prozatímního výboru jsou úřední jazyky obou stran.

Není-li rozhodnuto jinak, Prozatímní výbor při poradách vychází z podkladů vypracovaných v těchto jazycích.

Článek 10

Náklady

Unie i Republika Srbsko nesou své vlastní náklady vzniklé z důvodu účasti na zasedáních Prozatímního výboru a podvýborů, a to jak náklady na zaměstnance, cestovní výlohy a diety, tak výdaje za poštovné a telekomunikace.

Výdaje související s tlumočením, překlady a kopírováním dokumentů na zasedáních, jakož i jakékoli jiné výdaje související s vlastní organizací zasedání, nese strana, která zasedání pořádá.

Článek 11

Podvýbory

1. Mandát a struktura podvýborů, které napomáhají Prozatímnímu výboru při výkonu jeho povinností, jsou uvedeny v příloze tohoto rozhodnutí.
2. Podvýbory tvoří zástupci obou stran. V souladu s článkem 1 jim předsedají střídavě obě strany.
3. Podvýbory jednají pod pravomocí Prozatímního výboru, kterému po každém zasedání podávají zprávu. Podvýbory nepřijímají rozhodnutí, ale mohou Prozatímnímu výboru předkládat doporučení.
4. Prozatímní výbor může rozhodnout o zrušení jakéhokoli podvýboru, o změně jeho mandátu nebo o zřízení nového podvýboru, aby mu napomáhal při plnění jeho povinností.

V

Za Prozatímní výbor

předseda nebo předsedkyně

PŘÍLOHA

Mandáty a struktura podvýborů EU-Srbsko

1. Složení a předsednictví

V souladu s čl. 11 odst. 2 jednacího řádu Prozatímního výboru EU-Srbsko tvoří podvýbory zástupci Evropské komise a zástupci vlády Republiky Srbsko (dále jen „Srbsko“).

V souladu s článkem 1 uvedeného jednacího řádu jim předsedají střídavě obě strany. O zasedáních podvýborů jsou informovány členské státy.

2. Sekretariát

Funkci tajemníků každého z podvýborů zastávají společně jeden úředník Evropské komise a jeden úředník vlády Srbska.

Veškerá sdělení týkající se podvýborů se zasílají jejich příslušným tajemníkům.

3. Zasedání

Podvýbory zasedají řádně jedenkrát ročně a dále, se souhlasem obou stran, kdykoli to okolnosti vyžadují. Každé zasedání podvýboru se koná v čase a na místě, na nichž se obě strany dohodly.

Podvýbory mohou, se souhlasem obou stran, zvát na svá zasedání odborníky k podání potřebných konkrétních informací.

4. Projednávané záležitosti

Podvýbory projednávají záležitosti na základě níže uvedené víceoborové struktury podvýborů. Ve všech příslušných oblastech se posuzuje provádění prozatímní dohody a evropského partnerství, příprava na provádění dohody o stabilizaci a přidružení a pokrok ve sladování, provádění a vymáhání právních předpisů. Podvýbory projednávají veškeré problémy, které mohou nastat v příslušných oblastech, a navrhují možná opatření pro jejich odstranění.

Podvýbory rovněž slouží jako fóra pro další vyjasnění *acquis* Unie a přezkoumávají pokrok dosažený Srbskem při dosahování souladu s *acquis* Unie v souladu se závazky přijatými v prozatímní dohodě.

5. Zápis

Návrh zápisu ze zasedání každého podvýboru se vypracuje do dvou měsíců od tohoto zasedání. Poté, co byl zápis schválen oběma stranami, zasílá se tajemníkům podvýborů a tajemníkům Prozatímního výboru.

6. Veřejnost zasedání

Není-li rozhodnuto jinak, zasedání podvýborů jsou neveřejná.

7. Struktura podvýborů

- 1) Podvýbor pro obchod, průmysl, cla, daně a spolupráce s ostatními kandidátskými zeměmi (články 3, 4 až 8, 19 až 33, 36, 37, 41 a 52 prozatímní dohody),

- 2) Podvýbor pro zemědělství, rybolov, bezpečnost potravin, veterinární a rostlinolékařské záležitosti (články 9 a 10, čl. 11 odst. 2 až 4, čl. 12 odst. 2, články 13 až 18, 21 a 27 prozatímní dohody),
 - 3) Podvýbor pro vnitřní trh a hospodářskou soutěž (články 35 a 37, článek 38 s protokolem 4 a články 39 a 40 prozatímní dohody),
 - 4) Podvýbor pro hospodářské a finanční záležitosti a statistiku (článek 35 a čl. 38 odst. 7 písm. b) prozatímní dohody),
 - 5) Podvýbor pro dopravu (článek 34 prozatímní dohody).
-